

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/43/387
S/19918
2 June 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок третья сессия

Пункты 23, 30, 42, 63, 64 и 82

первоначального перечня*

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ

ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ

В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ

(БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ

СОТРУДНИЧЕСТВО

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок третий год

Письмо постоянных представителей Союза Советских Социалистических
Республик и Таиланда при Организации Объединенных Наций от 31 мая
1988 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имеем честь препроводить текст совместного советско-тайландского коммюнике от 23 мая 1988 года, опубликованного по случаю официального визита в Союз Советских Социалистических Республик с 16 по 22 мая 1988 года Премьер-министра Таиланда Его Превосходительства генерала Према Тинсуланона (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 30, 42, 63, 64 и 82 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности..

Александр М. БЕЛОНОГОВ
Посол

Нитья ПИБУЛСОНГТРАМ
Посол

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное советско-тайландское коммюнике, опубликованное
23 мая 1988 года в Москве

1. По приглашению Советского правительства в Союзе Советских Социалистических Республик с 16 по 22 мая 1988 года с официальным визитом находился Премьер-министр Таиланда Его Превосходительство генерал Прем Тинсуланон.
2. Премьер-министр Таиланда возложил венки к Мавзолею В.И. Ленина и к могиле Неизвестного солдата. Советское правительство организовало также поездку Премьер-министра Таиланда и сопровождающих его лиц в Киев и Ленинград, где им был оказан теплый прием.
3. Премьер-министр Таиланда имел встречу с Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза М.С. Горбачевым.
4. Состоялись переговоры между Премьер-министром Таиланда генералом Премом Тинсуланонем и Председателем Совета Министров СССР Н.И. Рыжковым.
5. В переговорах приняли участие

с тайландской стороны:

Главный маршал авиации

Министр иностранных дел Ситти Саветсила;

Министр внутренних дел

генерал Прачуап Сунтарангкун;

Министр при Канцелярии Премьер-министра

Мичай Рычупан;

Министр при Канцелярии Премьер-министра

Арун Панупонг;

Генеральный секретарь Премьер-министра

Прасонг Сунсири;

Постоянный заместитель Министра иностранных дел

Касем С. Касемси;

Посол Таиланда в СССР

Праджит Роджанапрук;

с советской стороны:

Министр иностранных дел

Э.А. Шеварднадзе;

Заместитель Председателя Совета Министров СССР
Б.Л. Толстых;

Первый заместитель Министра внешних экономических связей СССР
В.И. Воронцов;

Заместитель Министра иностранных дел СССР
И.А. Рогачев;

Посол СССР в Таиланде
А.И. Вальков.

6. Председатель Совета Министров СССР информировал Премьер-министра Таиланда о проводимой в Советском Союзе перестройке, которая нацелена на решение первоочередных проблем социально-экономического развития страны.

7. Премьер-министр Таиланда в свою очередь информировал о достижениях в осуществлении программы национального экономического и социального развития Таиланда.

8. Главы правительств в откровенной и дружественной обстановке обменялись мнениями по широкому кругу двусторонних и региональных вопросов, а также по проблемам международной обстановки, представляющим взаимный интерес.

9. Главы правительств выразили удовлетворение состоянием отношений между двумя странами и подтвердили намерение и дальше содействовать развитию своих двусторонних отношений в соответствии с совместным советско-тайландским коммюнике от 28 марта 1979 года на основе равенства, взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела и обоюдной выгоды.

10. Обе стороны отметили, что визит Министра иностранных дел СССР Э.А. Шеварднадзе в Таиланд в марте 1987 года и ответный визит в Советский Союз в мае того же года Министра иностранных дел Ситти Саветсилы способствовали улучшению взаимопонимания между обеими странами и тем самым внесли вклад в расширение двусторонних отношений. Во время визита в Москву Министра иностранных дел Таиланда был подписан протокол о создании совместной комиссии по торговле с целью содействия расширению торговли между двумя странами.

11. Главы правительств выразили готовность активно содействовать расширению двусторонних торгово-экономических отношений на взаимовыгодной основе, используя имеющиеся потенциальные возможности. В этой связи они отметили, что первое заседание совместной советско-тайландской комиссии по торговле, которое состоится в Москве во второй половине текущего года, станет важным шагом вперед в развитии торговли между двумя странами.

12. Обе стороны обсудили возможность содействия передаче технологии и расширения экономического сотрудничества между двумя странами.

13. Главы правительств выразили обоюдное стремление развивать обмены в области культуры, науки, спорта и туризма в целях укрепления взаимопонимания и дружбы между народами обеих стран.

14. Они отметили важное значение контактов между Верховным Советом СССР и Национальной ассамблеей Таиланда для укрепления взаимопонимания между двумя странами.

15. Обе стороны признали полезными периодические консультации между министерствами иностранных дел обеих стран и подписали соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Королевством Таиланд о двусторонних консультациях.

16. В ходе визита правительства СССР и Таиланда подписали также соглашение о научно-техническом сотрудничестве.

17. При обсуждении современной международной обстановки Председатель Совета Министров СССР информировал Премьер-министра Таиланда о предпринимаемых Советским Союзом усилиях по прекращению гонки вооружений, прежде всего ядерных, недопущению ее переноса в космос, запрещению ядерных испытаний и ликвидации химического оружия.

18. Главы правительств с удовлетворением отметили ряд позитивных сдвигов в международной обстановке и подчеркнули необходимость наращивания усилий всех государств в целях содействия такому процессу. В этой связи Премьер-министр Таиланда приветствовал подписание между СССР и США Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, который стал важной вехой в усилиях двух стран по сокращению своих ядерных арсеналов, а также усилиях, направленных на достижение договоренностей по сокращению стратегических вооружений Советского Союза и Соединенных Штатов. С тайландской стороны была выражена надежда, что предстоящая в Москве советско-американская встреча на высшем уровне послужит делу мира и стабильности, достижению дальнейшего прогресса в усилиях по разоружению и контролю над вооружениями.

19. Обе стороны подчеркнули значение предстоящей третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая призвана обеспечить создание благоприятных условий для продвижения дела разоружения и повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

20. Главы правительств обсудили региональные конфликты, существующие в различных частях мира, и согласились в том, что существует настоятельная необходимость поиска мирного политического решения этих региональных проблем. В этом контексте они приветствовали подписание женеvских соглашений по Афганистану, которые могли бы стать позитивным прецедентом для разрешения других региональных проблем.

21. Премьер-министр Таиланда и Председатель Совета Министров СССР отметили совпадение взглядов на то, что кампучийская проблема должна решаться политическими средствами. Стороны провели обстоятельный обмен мнениями относительно принципов, на которых может быть достигнуто такое политическое урегулирование, и согласились, что необходимо продолжить обсуждение.

22. Обе стороны согласились в том, что ввиду международной взаимозависимости ни одно государство не может обеспечить свою безопасность за счет других; сбалансированное и реалистическое решение международных или региональных конфликтов невозможно без учета соображений безопасности всех заинтересованных сторон.

23. Глава Советского правительства информировал тайландскую сторону о советских инициативах в азиатско-тихоокеанском регионе, изложенных Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза М.С. Горбачевым в его речи во Владивостоке и в ответах газете "Мердека".

24. Генерал Прем Тинсуланон информировал советскую сторону о различных аспектах деятельности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), включая решения третьей встречи АСЕАН на высшем уровне, открывшие путь к расширению асеановского рынка и улучшению возможностей для государств - членов АСЕАН развивать отношения со странами азиатско-тихоокеанского и других регионов в области торговли, деловой и инвестиционной деятельности.

25. Н.И. Рыжков отметил, что в Советском Союзе отдают должное прогрессу, достигнутому АСЕАН за два десятилетия ее существования, и подтвердил готовность СССР к установлению диалога с этой региональной организацией.

26. Главы правительств обменялись мнениями о современной экономической ситуации в мире. Они подчеркнули, в частности, необходимость скорейшего и справедливого решения проблемы низких цен на сырьевые товары, что серьезным образом замедляет торговлю и перспективы экономического роста государств в различных частях мира, в первую очередь развивающихся стран. Они признали также настоятельную необходимость устранения ограничительной политики и мер, которые значительно затрудняют доступ к рынкам. Обе стороны отметили также, что экономическая жизнеспособность развивающихся стран является необходимой для роста мировой торговли и международного экономического развития. Была также подчеркнута необходимость принятия согласованных шагов в международном плане для облегчения бремени их растущей задолженности и обеспечения ресурсов для роста. В этом контексте было выражено удовлетворение тем, что сотрудничество обеих стран в рамках международных организаций и форумов вносит свой вклад в поддержку усилий по оздоровлению мировой экономики.

27. Обе стороны выразили удовлетворение итогами визита в СССР Премьер-министра Таиланда генерала Према Тинсуланона, который дал новый импульс дальнейшему развитию тайландско-советских отношений, способствовал укреплению взаимопонимания между народами двух стран.

28. Премьер-министр Таиланда выразил благодарность за радушный прием, оказанный ему и сопровождающим его лицам Советским правительством и народом во время пребывания в Советском Союзе, и передал приглашение Председателю Совета Министров СССР Н.И. Рыжкову посетить Таиланд с официальным визитом. Приглашение было с благодарностью принято.
